

605955-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electrical fitting work – ZAS-MHKW [TGE01] Vergabe der Bauleistungen der Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärinstallationen

OJ S 169/2026 02/09/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

R-phost: Karl-ludwig.schneider@entega.ag

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint an chomhshaoil

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ZAS-MHKW [TGE01] Vergabe der Bauleistungen der Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärinstallationen

Cur síos: Im Projekt „Umbau und Modernisierung des Müllheizkraftwerks Darmstadt“ werden ein neuer Kessel (VE KES01) sowie eine neue Rauchgasreinigungsanlage (VE RGR01) errichtet. Diese Anlagenteile erstrecken sich über mehrere Bauteilabschnitte. Dieses Leistungsverzeichnis umfasst die Planung, Fertigung, Lieferung, fachgerechte Montage, den betriebsbereiten Anschluss und die Prüfung von Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärtechnik sowie die Installation der zugehörigen Kabeltragsysteme und dessen Dokumentation. Die Leistungen beziehen sich auf die Betriebsflächen in BT01, BT02, Teile BT03, BT21 und BT22 einschließlich der Einspeisung der zugehörigen Schaltanlage in den verschiedenen Bauteilen.

Aitheantóir an nós imeachta: dac35013-f0d6-45bd-a8dd-6afee7afec3b

Aitheantóir inmheánach: ZAS-MHKW TGE01 Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärinstallationen

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45311200 Electrical fitting work

Aicmiú breise (cpv): 45314300 Installation of cable infrastructure, 45314310 Installation of cable laying, 45315100 Electrical engineering installation works, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems, 45317300 Electrical installation work of electrical distribution apparatus, 45312000 Alarm system and antenna installation work, 45317000 Other electrical installation work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Fragen zu den Vergabeunterlagen sind unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und der Gliederungsnummer der Vergabeunterlagen (z.B.: „Ziffer ... der Leistungsbeschreibung ...“) in Textform über den von der elektronischen Vergabeplattform vorgesehenen Kommunikationsbereich möglichst bis zum 18.09.2026 (MEZ) einzureichen. Mündliche/telefonische Anfragen werden nicht beantwortet. Auskunftersuchen sind ausschließlich über die Vergabeplattform Subreport ELViS zu stellen und werden nur über die Vergabeplattform beantwortet.

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 142 i. V. m. §§ 123, 124 GWB sowie § 22 Abs. 1 Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ZAS-MHKW [TGE01] Vergabe der Bauleistungen der Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärinstallationen

Cur síos: Im Projekt „Umbau und Modernisierung des Müllheizkraftwerks Darmstadt“ werden ein neuer Kessel (VE KES01) sowie eine neue Rauchgasreinigungsanlage (VE RGR01) errichtet. Diese Anlagenteile erstrecken sich über mehrere Bauteilabschnitte. Dieses Leistungsverzeichnis umfasst die Planung, Fertigung, Lieferung, fachgerechte Montage, den betriebsbereiten Anschluss und die Prüfung von Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärtechnik sowie die Installation der zugehörigen Kabeltragsysteme und dessen Dokumentation. Die Leistungen beziehen sich auf die Betriebsflächen in BT01, BT02, Teile BT03, BT21 und BT22 einschließlich der Einspeisung der zugehörigen Schaltanlage in den verschiedenen Bauteilen.

Aitheantóir inmheánach: ZAS TGE01 Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärinstallationen

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45311200 Electrical fitting work

Aicmiú breise (cpv): 45314300 Installation of cable infrastructure, 45314310 Installation of cable laying, 45315100 Electrical engineering installation works, 45316000 Installation work of illumination and signalling systems, 45317300 Electrical installation work of electrical distribution apparatus, 45312000 Alarm system and antenna installation work, 45317000 Other electrical installation work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 11 Míonna

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Es wird klarstellend darauf hingewiesen, dass die Überschriften der Kriterien

"Eintragung in das Handelsregister", "Finanzkennzahlen" und "Referenzen zu bestimmten

Arbeiten" in Abschnitt 5.1.9 der Auftragsbekanntmachung aus technischen Gründen den

aufgestellten und beschriebenen Eignungskriterien nicht vollumfänglich entsprechen. Die

vollständigen Anforderungen an die Eignung können dem jeweils korrespondierenden

Beschreibungstext zum Kriterium entnommen werden. Allgemeine Hinweise zu den

Bewerbungsbedingungen: Alle geforderten Nachweise und Erklärungen gemäß Abschnitt

5.1.9 sind innerhalb der Bewerbungsfrist nach Abschnitt 5.1.12 mit dem Angebot vorzulegen,

soweit sich der Auftraggeber dies nicht ausdrücklich anders vorbehalten hat. Der Auftraggeber

weist ausdrücklich darauf hin, dass unvollständige Angebote von der Teilnahme

ausgeschlossen werden können. Die Vorlage von Kopien ist zulässig. Ausländische Bewerber

haben statt der geforderten amtlichen Nachweise nach deutschem Recht gleichwertige

Bescheinigungen nach den Vorschriften ihres Herkunftslandes vorzulegen. Soweit nicht

anders gefordert, können Erklärungen als Eigenerklärungen abgegeben werden. Die

Vergabestelle stellt für die nachfolgend aufgeführten Nachweise und Erklärungen ein Bieter-

Formblatt zur Verfügung, welches interessierte Unternehmen als Anlage zum ersten

Verfahrensbrief über die unter Abschnitt 5.1.11 genannte elektronische Adresse abrufen

können. Bei Bietergemeinschaften sind die geforderten Nachweise für alle Mitglieder

vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für den Leistungsbestandteil nachweisen

muss, den es übernehmen soll. Ferner hat die Bietergemeinschaft dem Angebot eine

Erklärung beizulegen, in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, in

der alle Mitglieder aufgeführt sind, der für die Durchführung bevollmächtigte Vertreter

bezeichnet ist und dieser die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt

und dass alle Mitglieder im Auftragsfall als Gesamtschuldner haften

(Bietergemeinschaftserklärung). Beabsichtigt der Bieter/die Bietergemeinschaft den Einsatz

von Nachunternehmern, sind die von den Nachunternehmern zu erbringenden Leistungen

gemäß § 34 Abs. 1 SektVO nach Art und Umfang mit dem Angebot zu benennen. Für

Nachunternehmer, welche der Bieter im Wege der Eignungsleihe nach § 47 SektVO

einzusetzen beabsichtigt, sind weiterhin die unter Abschnitt 5.1.9 geforderten Nachweise und

Erklärungen, soweit einschlägig und bezogen auf die zu erbringende Teilleistung, für den

jeweiligen Nachunternehmer bereits mit dem Angebot einzureichen sowie nach § 47 Abs. 1

Satz 1 SektVO nachzuweisen, dass dem Bieter die insoweit für den Auftrag erforderlichen

Mittel tatsächlich zur Verfügung stehen werden. Geforderte Eignungsnachweise, die in Form

anerkannter Präqualifikationsnachweise (u.a. HPQR) vorliegen, werden zugelassen und

anerkannt, wenn die Präqualifikationsnachweise in Form und Inhalt den geforderten

Eignungsnachweisen entsprechen.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: I.) "Eignung zur Berufsausübung" a) Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 142 i.V.m. §§ 123, 124 GWB sowie § 22 Abs. 1

Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz vorliegen oder andernfalls entsprechende

Selbstreinigungsmaßnahmen nach den § 142 i.V.m. §§ 125, 126 GWB getroffen werden. b)

Aussagekräftige Unternehmensdarstellung, unter Angabe von Firma, Sitz, Gegenstand, Rechtsform, Geschäftsleitung des Unternehmens; kurze Beschreibung des Tätigkeitsbereichs (Arbeitsbereiche, Leistungsspektrum), Benennung des Ansprechpartners für die Bewerbung.

c) Aktueller Nachweis (maximal 6 Monate alt) der Eintragung in ein Berufs- oder

Handelsregister oder eine gleichwertige Bescheinigung einer Gerichts- oder

Verwaltungsbehörde des Ursprungs- oder Herkunftslandes. d) Eigenerklärung

Mindestlohngesetz. e) Eigenerklärung zum Russlandgeschäft gemäß Artikel 5k der

Verordnung (EU) 2022/576 des Bieters bzw. von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft.

Critéar: Cóimheas airgeadais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: II "Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit" a)

Eigenerklärung über den Gesamtumsatz (netto) des Unternehmens sowie den Umsatz (netto) in den letzten drei Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit den zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind. Vergleichbare Leistungen sind insbesondere: Planung,

Fertigung, Lieferung, fachgerechte Montage und den betriebsbereiten Anschluss und die

Prüfung von Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und Sekundärtechnik sowie die Installation

der zugehörigen Kabeltragsysteme und dessen Dokumentation, welche in Summe der

Leistungen im Kostenrahmen des Bieterangebots liegen. Geforderter Mindeststandard: Der

Mindestgesamtumsatz pro Jahr für Leistungen in den letzten drei Geschäftsjahren beträgt

EUR 5 Mio. netto. b) Nachweis einer Haftpflichtversicherung im Falle der Beauftragung mit

einer Deckungssumme je Schadenereignis von mindestens EUR 5 Mio. für Personen- und

Sachschäden sowie EUR 5 Mio. für Vermögensschäden. Der Nachweis ist entweder durch

eine Bestätigung des Versicherers über das Bestehen der Versicherung mit den genannten

Deckungssummen zu erbringen oder durch eine Bestätigung des Versicherers über die

Bereitschaft, im Auftragsfall eine Versicherung mit den genannten Deckungssummen

bereitzustellen.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: III "Technische und berufliche Leistungsfähigkeit" a)

Angaben über die Erbringung von einschlägigen Leistungen in den letzten fünf Jahren (2021

bis 2025) sowie des laufenden Jahres, die mit der zu vergebenden Leistungen vergleichbar

sind unter Angabe – je Referenz – von: - Art und Umfang der Leistung - Auftragswert (netto) -

Ausführungszeitraum - Name des öffentlichen/privaten Auftraggebers - Ansprechpartner beim

Referenzgeber inkl. Telefonnummer Referenzen sind insbesondere vergleichbar, wenn diese

zum Gegenstand haben: Planung, Fertigung, Lieferung, fachgerechte Montage und den

betriebsbereiten Anschluss und die Prüfung von Beleuchtung, Sicherheitsbeleuchtung und

Sekundärtechnik sowie die Installation der zugehörigen Kabeltragsysteme. Geforderter

Mindeststandard: Es müssen mindestens 3 gültige Referenzen aufgezeigt werden. b)

Angaben über die Zahl der in den letzten drei Jahren (2023 bis 2025) jahresdurchschnittlich

beschäftigten Arbeitskräfte (FTE), gegliedert nach Fachbereich sowie Seniorität. c) Angabe,

welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben

beabsichtigt.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Preisliches Zuschlagskriterium (Anlage 8 - ZAS-MHKW- DA_TGE01_Erläuterungen zu den Zuschlagskriterien)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 60

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Einhaltung des Terminplans (Anlage 8 - ZAS-MHKW- DA_TGE01_Erläuterungen zu den Zuschlagskriterien)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: Güte und Qualität des Personaleinsatzkonzepts (Anlage 8 - ZAS-MHKW- DA_TGE01_Erläuterungen zu den Zuschlagskriterien)

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 15

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E73319347>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E73319347>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 31 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber kann den Bewerber oder Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung auffordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 30/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Der im Auftragsfall einzusetzende Polier und Vorarbeiter muss Deutsch in Wort und Schrift beherrschen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Socrú airgeadais: Regelungen und Ausführung entsprechend den Vergabeunterlagen.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt ein Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. §§ 134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: ENTEGA AG Zentraleinkauf ENTEGA-Konzern

Uimhir chlárúcháin: Berichtseinheit-ID 00003606

Seoladh poist: Frankfurter Straße 110

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64293

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: ZAS

R-phost: karl-ludwig.schneider@entega.ag

Teil.: +49061517010

Seoladh idirlín: <https://www.entega.ag>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: 06151 12-6603

Seoladh poist: Dienstgebäude: Wilhelminenstraße 1-3; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151126603

Facs: +49 611327648534

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Zweckverband Abfallverwertung Südhessen (ZAS)

Uimhir chlárúcháin: Umsatzsteuer-ID-Nr. DE 206599056

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64293

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: Karl-ludwig.schneider@entega.ag

Teil.: +49 61517017137

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2df3a068-2ef5-48ea-9c66-dd29318e568d - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 31/08/2026 17:30:53 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 605955-2026

Uimhir eagráin IO S: 169/2026

Dáta foilsithe: 02/09/2026